

PORTUGUESE	ITALIANO	FRANÇAIS	ENGLISH	DEUTSCH
Fonte de alimentação com ciclo primário	Alimentazione switching	Alimentation à découpage primaire	Primary-switched power supply unit	Primär getaktete Stromversorgung
Instruções de segurança e alerta	Norme di sicurezza e avvertenze	Consignes de sécurité et avertissements	Safety notes and warning instructions	Sicherheits- und Warnhinweise
O equipamento somente pode ser instalado e colocado em funcionamento por pessoal técnico qualificado. Observar as especificações do respectivo país.	Solo il personale specializzato può occuparsi dell'installazione dell'apparecchio e della sua messa in servizio. Rispettare le norme specifiche del paese.	Seul du personnel qualifié doit installer et mettre en service l'appareil. Les prescriptions propres à chaque pays doivent être respectées.	Only qualified specialist personnel may install and start up the device. Regulations specific to the country must be observed. For additional information, please refer to the corresponding data sheet at www.phoenixcontact.net/catalog .	Nur qualifiziertes Fachpersonal darf das Gerät installieren und in Betrieb nehmen. Landesspezifische Vorschriften sind einzuhalten.
Outras informações encontram-se respetivamente na ficha técnica em www.phoenixcontact.net/catalog .	Ulteriori informazioni sono disponibili nella scheda tecnica alla pagina www.phoenixcontact.net/catalog .	Vous trouverez de plus amples informations dans la fiche technique correspondante sur le site www.phoenixcontact.net/catalog .	For additional information, please refer to the corresponding data sheet at www.phoenixcontact.net/catalog .	Weitere Informationen finden Sie im zugehörigen Datenblatt unter www.phoenixcontact.net/catalog .
• Executar conexão de rede profissional e garantir proteção contra impacto.	• Effettuare una connessione di rete corretta e garantire la protezione contro le scosse elettriche.	• Procéder au raccordement secteur dans les règles de l'art et garantir la protection contre l'électrocution.	• Establish mains connection correctly and ensure protection against electric shock.	• Netzanschluss fachgerecht ausführen und Schutz gegen elektrischen Schlag sicherstellen.
• A fonte de alimentação precisa ser ligável fora da fonte de energia do sistema, de acordo com as disposições da EN 60950 (por ex. através de proteção de linha primária).	• L'alimentazione di corrente va collegata al di fuori senza tensione, secondo le disposizioni della norma EN 60950 (per es. mediante la protezione di linea sul lato primario).	• L'alimentation doit pouvoir être coupée depuis l'extérieur conformément aux dispositions de la norme EN 60950 (par exemple, via le disjoncteur de ligne côté primaire).	• The device must be switched off outside the power supply in accordance with the regulations of EN 60950 (e.g., by means of line protection on the primary side).	• Stromversorgung muss nach den Bestimmungen der EN 60950 von außerhalb spannungslos schalten sein (z. B. durch den primärseitigen Leitungsschutz).
• Dimensionar e proteger as linhas de alimentação de forma suficiente.	• Dimensionare e proteggere a sufficienza le linee.	• Dimensioner et protéger les câbles correctement.	• Ensure supply lines are the correct size and have sufficient fuse protection.	• Zuleitungen ausreichend dimensionieren und absichern.
• Dimensionar e proteger separadamente as linhas secundárias de acordo com a máx. corrente de saída.	• Dimensionare e proteggere separatamente le linee del lato secondario in base alla corrente max. di uscita.	• Dimensioner et protéger les câbles côté secondaire en fonction du courant de sortie maximal.	• Ensure cables on the secondary side are the correct size for the maximum output current and have separate fuse protection.	• Sekundärseitige Leitungen dem max. Ausgangstrom entsprechend dimensionieren und gesondert absichern.
• Após a instalação, cobrir a área de bornes, para evitar o contacto permitido com peças energizadas (por ex. instalação no quadro de comando).	Dopo l'installazione coprire il vano di connessione in modo da evitare contatti delle parti sotto tensione (ad es. montaggio nel quadro elettrico).	• Après installation, recouvrir la zone des bornes pour éviter tout contact fortuit avec des pièces sous tension (par exemple, montage en armoire).	• Following installation, cover the terminal area to prevent accidental contact with live parts (e.g., installation in a control cabinet).	• Nach der Installation den Klemmenbereich abdecken, um unzulässiges Berühren spannungsführender Teile zu vermeiden (z. B. Einbau im Schaltschrank).
Atenção: Danos elétricos	Attenzione: danni elettrici	Attention : dommages électriques	Achtung: Elektroschäden	Caution: Risk of electric shock
Para proteção do equipamento, instalar um fusível de pré-proteção termomagnético.	Per proteggere l'apparecchio inserire un fusibile magneto-termico.	Pour protéger les appareils, monter en amont un coupe-circuit thermomagnétique.	Zum Geräteschutz, eine thermomagnetische Sicherung vorschalten.	Never carry out work when voltage is present.
Montagem horizontal (borne Input CA em cima).	Montaggio orizzontale (mergesso input AC sopra).	Montage horizontale (borne d'entrée AC en haut).	Montage waagerecht (Klemme Input AC oben).	
Distância mínima para convecção: 3 cm em cima e embasado.	Distanza minima per convezione: 3 cm sopra e sotto.	Distance minimale pour convection : 3 cm en haut et en bas.	Mindestabstand für Konvektion: 3 cm oben und unten.	
Cuidado: Perigo de morte devido a choque elétrico!	Attenzione: Pericolo di morte a causa di scosse elettriche!	Attention : danger de mort par choc électrique !	Vorsicht: Lebensgefahr durch Stromschlag!	
Nunca trabalhe com tensão ligada.	Non lavorare mai in presenza di tensione.	Ne jamais travailler sur un module sous tension.	Niemals bei anliegender Spannung arbeiten.	
508:	508:	508:	508:	ANSI/ISA 12.12.01:
Cabo de cobre; temperatura operacional > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).	Cavo in rame; temperatura di esercizio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) e > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).	Câble en cuivre, température de service > 75 °C (température ambiante < 55 °C) et > 90 °C (température ambiante < 75 °C).	Copper cable; operating temperature > 75°C (ambient temperature < 55°C) and > 90°C (ambient temperature < 75°C).	ANSI/ISA 12.12.01:
ANSI/ISA 12.12.01:	ANSI/ISA 12.12.01 :	ANSI/ISA 12.12.01 :	ANSI/ISA 12.12.01:	ANSI/ISA 12.12.01:
A Atenção - A fonte de alimentação destina-se à aplicação na classe I, divisão 2, grupos A, B, C, D ou áreas sem perigo de explosão.	A Attenzione: l'alimentatore è adatto per l'impiego in Class I, Division 2, Groups A, B, C, D o in aree non soggette a rischio di esplosione.	A Attention - L'alimentation peut être utilisée pour des applications de classe I, division 2, groupes A, B, C, D ou dans les atmosphères non explosives.	A Note: The power supply unit is suitable for use in Class I, Division 2, Groups A, B, C, and D or in non-potentially explosive areas.	A Achtung - Die Stromversorgung ist geeignet für den Einsatz in Class I, Division 2, Groups A, B, C, D oder in nicht explosionsgefährdeten Bereichen.
B Atenção - Perigo de explosão - A substituição de componentes podem colocar em risco a adequação da aplicação em áreas com perigo de explosão (CLASSE 1; DIVISÃO 2).	B Attenzione: pericolo di esplosione. La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità all'utilizzo in aree soggette a rischio di esplosione (CLASS 1; DIVISION 2).	B Attention - risque d'explosion - Le remplacement des composants peut remettre en cause l'utilisation en atmosphères explosives (classe I, division 2).	B Note - Explosion hazard - Substitution of components may impair suitability for use in potentially explosive areas (CLASS 1; DIVISION 2).	B Achtung - Explosionsgefahr - Das Ersetzen von Komponenten kann die Eignung zum Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen in Frage stellen (CLASS 1; DIVISION 2).
C Atenção - Perigo de explosão - Remover componentes e acessórios apenas se não estiverem energizados ou fora de área com perigo de explosão.	C Attenzione: pericolo di esplosioni. Rimuovere le apparecchiature elettriche esclusivamente in assenza di tensione o in aree non soggette al pericolo di esplosioni.	C Attention - risque d'explosion - Déposer l'équipement électrique uniquement s'il est hors tension ou dans une atmosphère non explosive.	C Note - Explosion hazard - Only remove equipment when the power is disconnected or the equipment is not in a potentially explosive area.	C Achtung - Explosionsgefahr - Betriebsmittel nur entfernen, wenn es sich im spannungslosen Zustand oder im nicht explosionsgefährdeten Bereich befindet.
60950:	60950:	60950:	60950:	60950:
Utilizar terminais tubulares para cabos flexíveis.	Utilizzare morsetti tubulari per cavi flessibili.	Utiliser des embouts pour câbles flexibles.	Use ferrules for flexible cables.	Use ferrules for flexible cables.
Chiudere i vani morsetti non utilizzati.	Chiusura dei vani morsetti non utilizzati.	Obturer les espaces de raccordement inutilisés.	Seal unused clamping spaces.	Seal unused clamping spaces.
1. Instalação: vide Fig. 1	1. Installazione : vedere fig. 1	1. Installation : voir Illustr./Fig. 1	1. Installation: See Fig. 1	1. Installation: siehe Abb./Fig. 1
- Tensão de entrada: Input CA L(+)/N(-)	- Tensione d'ingresso: input AC L(+)/N(-)	- Tensione d'uscita: output DC +/+/-	- Input voltage: Input AC L(+)/N(-)	- Eingangsspannung: Input AC L(+)/N(-)
- Tensão de saída: Output CC +/+/-	- Tensione di uscita: output DC +/+/-	- LED verde: DC OK	- Output voltage: Output DC +/+/-	- Ausgangsspannung: Output DC +/+/-
- LED verde: CC OK	- -	- Potenziometro: 22,5 V DC ... 29,5 V DC	- Green LED: DC OK	- LED grün: DC OK
- Potenciômetro: 22,5 V CC ... 29,5 V CC	- -	- LED verde: DC OK	- -	- -
- Base universal: trilho de fixação de 35 mm de acordo com EN 60715 e fixação em painel vide ilustr./Fig. 1	- Piedino per montaggio univ.: guide di supporto da 35 mm secondo EN 60715 e fissaggio a parete vedere fig. 1	- Piedino per montaggio univ.: guide di supporto da 35 mm secondo EN 60715 e fissaggio a parete vedere fig. 1	- Potentiometer: 22,5 V DC ... 29,5 V DC	- Potentiometer: 22,5 V DC ... 29,5 V DC
1.1 Cabo de conexão: vide Fig. 6	1.1 Cavo di collegamento: vedere fig. 6	1.1 Câble de raccordement : voir Illustr./Fig. 6	1.1 Connecting cable: See Fig. 6	1.1 Anschlusskabel: siehe Abb./Fig. 6
2. Ingresso:	2. Entrata :	2. Entrée :	2. Eingang:	2. Eingang:
L'apparecchio può essere collegato a sistemi monofase a corrente alternata o continua oppure a due conduttori esterni di sistema trifase. vedere fig. 4	L'apparecchio può essere collegato a sistemi monofase a corrente alternata o continua oppure a due conduttori esterni di sistema trifase. vedere fig. 4	La connessione della tensione di ingresso avviene mediante collegamenti a vite input AC L(+)/N(-). vedere fig. 5	The device can be connected to single-phase DC and AC systems or to two of the phase conductors of three-phase systems. See Fig. 4	Das Gerät kann an einphasigen Gleich- und Wechselstromsystemen oder an zwei Außenleitern von Dreistromsystemen angeschlossen werden. Siehe Abb./Fig. 4
La connessione della tensione di ingresso avviene mediante collegamenti a vite input AC L(+)/N(-). vedere fig. 5	La connessione della tensione di ingresso avviene mediante collegamenti a vite input AC L(+)/N(-). vedere fig. 5	Le raccordement à la tension d'entrée s'effectue via les raccordements vissés entrée AC L(+)/N(-). voir Illustr./Fig. 5	The input voltage is connected via the Input AC L(+)/N(-) screw connections. See Fig. 5	Der Anschluss der Eingangsspannung erfolgt über die Schraubverbindungen Input AC L(+)/N(-). siehe Abb./Fig. 5
i Se si attiva un fusibile interno, si tratta di un difetto dell'apparecchiatura. In questo caso fare controllare l'apparecchiatura dalla fabbrica!	i Se si attiva un fusibile interno, si tratta di un difetto dell'apparecchiatura. In questo caso fare controllare l'apparecchiatura dalla fabbrica!	i Le declenchemnt d'un des fusibles internes traduit un défaut de l'appareil. Il convient dans ce cas de faire contrôler le module à l'usine !	i If an internal fuse is triggered, there is a device malfunction. In this case, the device must be inspected in the factory.	i Löst eine interne Sicherung aus, liegt ein Gerätedefekt vor. In dem Fall ist eine Überprüfung des Geräts im Werk erforderlich!
3. Uscita:	3. Uscita :	3. Sortie :	3. Output:	3. Ausgang:
La connessione della tensione d'uscita avviene mediante collegamenti a vite output DC +/+/- . vedere fig. 4	La connessione della tensione d'uscita avviene mediante collegamenti a vite output DC +/+/- . vedere fig. 4	Le raccordement à la tension de sortie s'effectue via les raccordements vissés sortie DC +/+/- . voir Illustr./Fig. 4	The output voltage is connected via the Output DC +/+/- screw connections. See Fig. 4	Der Anschluss der Ausgangsspannung erfolgt über die Schraubverbindungen Output DC +/+/- . siehe Abb./Fig. 4
Se sul potenziometro viene impostata una tensione d'uscita > 24 V DC, l'apparecchio mantiene una potenza costante.	Si una tensione di uscita > 24 V DC è regolata per il potenziometro, la potenza dell'apparecchio è costante.	Si una tensione di uscita > 24 V DC è regolata per il potenziometro, la potenza dell'apparecchio è costante.	If an output voltage > 24 V DC is set at the potentiometer, the device operates at constant capacity.	Wird an dem Potenziometer eine Ausgangsspannung > 24 V DC eingestellt, verhält sich das Gerät leistungskonstant.
3. Saída:	3. Saída:	3. Sortie:	3. Output:	3. Ausgang:
A conexão da tensão de saída é feita através de conexões rosqueadas Output CC +/+/- , vide ilustr./Fig. 4	A conexão da tensão de saída é feita através de conexões rosqueadas Output CC +/+/- , vide ilustr./Fig. 4	Le raccordement à la tension de sortie s'effectue via les raccordements vissés sortie CC +/+/- . voir Illustr./Fig. 4	The output voltage is connected via the Output CC +/+/- screw connections. See Fig. 4	Der Anschluss der Ausgangsspannung erfolgt über die Schraubverbindungen Output CC +/+/- . siehe Abb./Fig. 4
Se for ajustada no potenziometro uma tensão de saída de > 24 V CC, o equipamento mantém a potência constante.	Se for ajustada no potenziometro uma tensão de saída de > 24 V CC, o equipamento mantém a potência constante.	Si una tensione di uscita > 24 V CC è regolata per il potenziometro, la potenza dell'apparecchio è costante.	If an output voltage > 24 V CC is set at the potentiometer, the device operates at constant capacity.	Wird an dem Potenziometer eine Ausgangsspannung > 24 V CC eingestellt, verhält sich das Gerät leistungskonstant.
Dados técnicos	Dati tecnici	Caractéristiques techniques	Technical data	Technische Daten
Dados de entrada	Dati d'ingresso	Données d'entrée	Input data	Eingangsdaten
Tensão nominal de entrada	Tensione d'ingresso nominale	Tension d'entrée nominale	Nominal input voltage	Nennspannung
Faixa de tensão de entrada (com CC, ligar fusível de pré-proteção apropriado)	Range tensione d'ingresso (con DC, inserire un fusibile adatto)	Plage de tensions d'entrée (pour DC, insérer un fusible approprié)	Input voltage range	Eingangsspannungsbereich
Frequência CA / CC	Frequenza AC/DC	Fréquence AC/DC	AC/DC frequency	Frequenz AC/DC
Consumo de energia (com valores nominais)Corrente de	Corrente assorbita (valori nominali)Corrente tip.	Consommation de courant (pour valeurs nom.) typ.	Current consumption (for nominal values) Typ.	Stromaufnahme (bei Nennwerten) typ.
Corrente de pico de entrada (com $25^{\circ}\text{C}/\text{l}^2\text{t}$)Corrente de	Limitazione corrente all'accensione (a $25^{\circ}\text{C}/\text{l}^2\text{t}$) tip.	Limitation courant démarrage (à $25^{\circ}\text{C}/\text{l}^2\text{t}$) typ.	Inrush current limitation (at $25^{\circ}\text{C}/\text{l}^2\text{t}$) typ.	Einschaltstrombegrenzung (bei $25^{\circ}\text{C}/\text{l}^2\text{t}$) typ.
Tempo permisível de falha de rede	Tempo di copertura guasto sulla rete	Protection contre les microcoupures	Mains buffering	Netzausfallüberbrückung
Fusível de entrada, interno (proteção de equipamento), retardado	Fusibile d'ingresso , interno (Prot. per apparecch.), ritardato	Fusibile d'entrata , interno (protection d'appareil), temporizzato	Input fuse, Internal (device protection), Slow-blow	Eingangssicherung , intern (Geräteschutz), träge
Fusível de pré-proteção admisível : 1x disjuntor	Prefusibile ammesso : 1x Interruttore LS	Fusibile in amont homologué : 1x disjoncteur LS	Permissible backup fuse : 1x Miniature circuit breaker	Zulässige Vorsicherung : 1x LS-Schalter
Dados de saída	Dati uscita	Données de sortie	Output data	Ausgangsdaten
Tensão nominal de saída U_N / Área	Tensione nominale in uscita U_N / Range	Tension de sortie nominale U_N / Domaine d'application	Nominal output voltage U_N / Range	Nennausgangsspannung U_N / Bereich
Corrente nominal de saída I_N	Tensione nominale di uscita I_N	Courant nominal de sortie I_N	Nominal output current I_N	Nennausgangsstrom I_N
Corrente de saída I_1 / I_{Max}	Corrente d'uscita I_1 / I_{Max}	Courant de sortie I_1 / I_{Max}	Output current I_1 / I_{Max}	Ausgangsstrom I_1 / I_{Max}
Derating	Derating	Derating	Derating	Derating
Máx. dissipação de energia (sem / com carga nominal)	Potenza dissipata max. (a vuoto / carico nominale)	Puissance dissipée max. (à vuoto / charge nominale)	Max. power dissipation (idle/nominal load)	Max. Verlustleistung (Leerlauf / Nennlast)
Eficiência (com 230 V CA e valores nominais)	Efficienza (con 230 V AC e valori nominali)	Rendimento (pour 230 V AC et valeurs nominales)	Efficiency (for 230 V AC and nominal values)	Wirkungsgrad (bei 230 V AC und Nennwerten)
Ripple residual / Picos de chaveamento	Ripple residuo / Picchi di commutazione	Ondulation résiduelle / Pointes de commutation	Residual ripple / Peak switching voltages	Restwelligkeit / Schaltspitzen
proteção contra surtos internos	Protezione da sovratensioni interne	Protection contre les surtensions internes	Protection against internal surge voltages	Schutz gegen interne Überspannungen
Dados Gerais	Dati generali	Caractéristiques générales	General data	Allgemeine Daten
Tensão de isolamento (Entrada/Saída)	Tensione di isolamento (Ingresso/Usc			

初级开关电源
安全警告和说明
仅有具备从业资质的专业人员才可以对设备进行安装和调试。必须遵守相关国家的法规。
更多情况请参看 www.phoenixcontact.net/catalog 中的相应数据表。
• 正确建立干线连接并确保提供防电击保护。
• 必须在电源外断开设备供电, 符合 EN 60950 标准 (图通过一次侧的电路保护)。
• 确保电源线尺寸正确, 并配有有效的熔断器保护。
• 确保辅助接地的电缆尺寸正确, 可用于最大输出电流并带有单独的熔断器保护。
• 安装完成后, 覆盖端子区域以避免与带电部分产生意外接触 (如, 控制柜内的安装)。

注意: 电气损坏
连接一个热敏熔断器以用于设备保护。
垂直安装 (交流输入端子朝上)。
用于信号传递的最小间距: 3 cm 以上及以下。

注意: 有电击危险
带电时请勿操作。

508:
铜缆: 工作温度 > 75°C (环境温度 < 55°C) 和 > 90°C (环境温度 < 75°C)。

ANSI/ISA 12.12.01:

A 注意: 电源装置适用于等级 I, 第 2 部分, A, B, C 和 D 组或无潜在爆炸性区域。

B 注意—爆炸伤害—元件的替代品可能影响潜在爆炸性区域中的可用性 (等级 I; 第 2 部分)。

C 注意—爆炸伤害—仅在电源断开或设备不在潜在爆炸性区域内的情况下才能将设备移除。

60950:

柔性电缆使用冷压头。

封闭未使用的接线区域。

1. 安装: 见图 1

- 输入电压: 输入 AC L(+)/N(-)

- 输出电压: 输出 DC +/+/-

- 绿色 LED: DC OK

- Potentiometer: 22,5 V DC ... 29,5 V DC

- 通用卡接支撑: 符合 EN 60715 的 35 mm DIN 导轨, 面板安装 见图 1

1.1 连接电缆: 见图 6

2. 输入:

该设备可与单相 DC 与 AC 系统或与三相系统的两个相线连接。见图 4

输入电压通过输入 AC L(+)/N(-) 螺钉接线进行连接。见图 5

i 如内部保险丝被触发, 则出现设备故障。出现这种情况, 必须由厂家对设备进行检测。

3. 输出:

输出电压通过输出 DC L(+)/N(-) 螺钉接线进行连接。见图 4

如电位计处的输出电压设定为 > 24 V DC, 则该设备在稳定容量下运行。

Первичный импульсный ИП

Указания по технике безопасности

Устройство должно монтироваться и вводить в эксплуатацию только квалифицированный специалист. Необходимо соблюдать соответствующие национальные предписания. С дополнительной информацией можно ознакомиться в соответствующем техническом описании по адресу www.phoenixcontact.net/catalog.

- Выполните квалифицированное подключение к сети и обеспечьте защиту от поражения электрическим током.
- Согласно требованиям стандарта EN 60950 устройство должно обеспечиваться при помощи внешнего выключателя (например, при помощи автоматического выключателя в первичной цепи).
- Подберите соответствующие питающие кабели и предохраните их.
- Подберите соответствующие кабели вторичной цепи с учетом макс. выходного тока и предохраните их отдельно.
- После выполнения электромонтажа закройте клеммы, чтобы не допустить соприкосновения с токоведущими деталями (например, установка в электрошкафу).

Внимание! Повреждение электрическим током

Для защиты устройства подключите перед ним термомагнитный предохранитель.
Горизонтальная установка (кламма входного AC - сверху).
Минимум для предотвращения конвекции: 3 см сверху и снизу.

Осторожно! Опасность поражения электрическим током!

Ни в коем случае не работайте при подключенном напряжении.

508:

Медный кабель; рабочая температура > 75 °C (температура окружающей среды < 55 °C) и > 90 °C (температура окружающей среды < 75 °C).

ANSI/ISA 12.12.01:

A Внимание! Источник питания предназначен для использования по классу I, разделу 2, группам A, B, C, D или во взрывобезопасных зонах..

B Внимание! Опасность взрыва! Замена компонентов может поставить под вопрос пригодность устройства для применения во взрывобезопасных зонах (ИЛАСС 1; РАЗДЕЛ 2).

C Внимание! Опасность взрыва! Демонтаж оборудования должен производиться только после отключения питания или в условиях отсутствия взрывобезопасной среды.

60950:

Используйте наконечники для гибких кабелей.

Закройте неиспользуемые клеммные отсеки.

1. Монтаж: см. рис. 1

- Входное напряжение: входной AC L(+)/N(-)
- Выходное напряжение: выходной DC +/+/-
- Зеленый светодиод: DC OK
- Потенциометр: 22,5 V DC ... 29,5 V DC
- Универсальное основание: 35-мм монтажные рейки согласно EN 60715 и настенное крепление см. рис. 1

1.1 Соединительный кабель: см. рис. 6

2. Вход:

Устройство можно подключать к однофазным системам постоянного и переменного тока или к двум внешним проводам трехфазных систем. см. рис. 4

Подключение входного напряжения осуществляется посредством разъемовых соединений "входной переменный ток L(+)/N(-)". см. рис. 5

i Причиной срабатывания внутреннего защитного устройства является неисправность модуля. В этом случае необходима проверка устройства на заводе!

3. Выход:

Подключение выходного напряжения осуществляется посредством разъемовых соединений "выходной постоянный ток +/+/-". см. рис. 4

Если на потенциометре настраивается выходное напряжение > 24 В постоянного тока, то устройство работает с постоянной мощностью.

Primer anahtarlamalı güç kaynağı

Güvenlik ve uyarı talimatları

Sadece nitelikli personel cihazı monte edip çalıştırabilir. Ülkeye özel yönetmelikler dikkate alınmalıdır.
Ek bilgi için lütfen www.phoenixcontact.com.tr/catalog adresindeki ilgili data sheet'e bakın.

- Şebeke bağlantısını düzgün şekilde gerçekleştirir ve elektrik çarpmalanna karşı koruma sağlar.
- Cihaz EN 60950 yonetmeligine uygun olarak güç kaynağının dışında kapalımalıdır (primer taraftaki hat koruması yoluyla).
- Besleme kablolannı doğru ölçüde ve yeterli sigorta korumasına sahip olmasına sağlanır.
- Maksimum çıkış akımı için sekonder taraftaki kablolannı doğru ölçüde ve aynı sigorta korumasına sahip olmasını sağlar.
- Montajdan sonra canlı parçalarla teması önlemek için klemens bölgesini kapatın (örneğin kontrol panosuna montaj yapılrken).

Not: Elektriksel hasar

Cihaz koruması için termik manyetik sigorta bağlar.
Yatay montaj (Giriş AC klemlesi üstte).
Isı yayılımı için minimum boşluk: üstten ve alttan 3 cm.

Uyarı: Elektrik çarpması riski

Hibür zaman gevilm altında çalışma yapmayın.

508:

Bakır kablo; çalışma sıcaklığı > 75°C (ortam sıcaklığı < 55°C) ve > 90°C (ortam sıcaklığı < 75°C).

ANSI/ISA 12.12.01:

A Not: Güç kaynağı Sınıf I, Bölüm 2, A, B, C, D gruplarında ve patlama riskli bölgelerde kullanılabilir.
B Not - Patlama riski - Komponentlerin değişimi patlama riskli bölgelerde kullanılmayı bozabilir (CLASS 1; DIVISION 2).
C Not - Patlama riski - Ekipmanı sadece enerjisizken ve patlama riskli bölgelerde degilken kullanın.

60950:

Çok telli kablolarda yüksek kullanın.

Kullanılmayan bağlantı alanlarını mühürler.

1. Montaj: Bkz sek. 1:

- Giriş gerilimi: Giriş AC L(+)/N(-)
- Çıkış gerilimi: Çıkış DC +/+/-
- Yeşil LED: DC OK

- Potansiyometre: 22,5 V DC ... 29,5 V DC

- Universal geçmeli ayak: EN 60715'e göre 35 mm DIN ray ve panel montaj Bkz sek. 1:

1.1 Bağlılık kablosu: Bkz sek. 6:

2. Giriş:

Cihaz tek fazlı DC ve AC sistemlere veya üç fazlı sistemlerin iki fazına bağlanabilir.

Bkz sek. 4:

Giriş gerilimi Input AC L(+)/N(-) vidalarıyla bağlanır. Bkz sek. 5:

Dahili bir sigorta açarsa cihazda arza söz konusudur. Bu durumda cihaz fabrika incelenmelidir.

3. Çıkış:

Cıkış gerilimi Output DC +/+ ve -/vidalarıyla bağlanır Bkz sek. 4:

Cıkış gerilimi potansiyometrede > 24 V DC olarak set edilirse cihaz sabit kapasiteye çalışır.

Fuentes de alimentación conmutadas de primario

Indicaciones de seguridad y advertencias

El aparato sólo lo puede instalar y poner en funcionamiento personal cualificado. Respetar las prescripciones específicas del país. Encontrará más información en la ficha de datos correspondiente en www.phoenixcontact.net/catalog.

- Realizar una conexión de red profesional y asegurar la protección contra descargas eléctricas.
- De acuerdo con las especificaciones de EN 60950, se debe desconectar la fuente de alimentación desde el exterior (p. ej. mediante la protección de la línea del primario).
- Dimensionar y proteger suficientemente los cables de alimentación
- Dimensionar correspondientemente y proteger por separado los cables del secundario de la corriente de salida.
- Después de la instalación, cubrir la zona de los bornes para evitar un contacto involuntario de las piezas conductoras de tensión (p. ej. montaje en el armario de distribución).

Atención: Daños eléctricos

Para la protección del aparato hay que conectar previamente un fusible teromagnético.

Montaje horizontal (Borne Input CA arriba).
Distancia mínima para convección: 3 cm arriba y abajo.

Atención: Peligro de muerte por electrocución!

No trabajar nunca estando la tensión aplicada!

508:

Cable de cobre; temperatura de servicio > 75 °C (temperatura ambiente < 55 °C) y > 90 °C (temperatura ambiente < 75 °C).

ANSI/ISA 12.12.01:

A Atención, la alimentación de corriente es adecuada para el empleo en clase I, división 2, grupos A,B,C, D o en zonas con riesgo de explosión.

B Atención, peligro de explosión. La sustitución de componentes puede poner en duda la adecuación para el empleo en áreas con riesgo de explosión (clase I, división 2).

C Atención, peligro de explosión. Retirar el equipo eléctrico únicamente cuando esté sin tensión o no se encuentra en una zona de riesgo de explosión.

60950:

Utilizar punteras para cable flexible.

Cerrar recept. de conexión que no se han utilizado.

1. Instalación: véase fig. 1

- Tensión de entrada: Input CA L(+)/N(-)
- Tensión de salida: Output CC +/+/-
- LED verde: CC OK
- Potenciómetro: 22,5 V DC ... 29,5 V DC
- Pie de encaje universal: Carril portante 35 mm conforme a EN 60715 y fijación de pared véase fig. 1

1.1 Cable de conexión: véase fig. 6

2. Entrada:

El aparato se puede conectar a sistemas de corriente alterna o continua monofásicos o a dos conductores exteriores de sistemas de corriente trifásica. véase fig. 4

La conexión de la tensión de entrada se efectúa a través de las conexiones de tornillo Input CA L(+)/N(-), véase fig. 5

i Si reacciona un fusible interno, eso quiere decir que hay un defecto en el módulo. En ese caso, el módulo tiene que comprobarse en fábrica.

3. Salida:

La conexión de la tensión de salida se efectúa mediante las conexiones de tornillo Output CC +/+/-, véase fig. 4

Si se ajusta el potenciómetro a una temperatura de salida > 24 V CC, el aparato se comporta con potencia constante.

